

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

3

91804



Draw a cross through the box (☒) if you have NOT written in this booklet

+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Kaupae 3 Te Reo Rangatira 2023

91804 Te tātari i te ahunga o te reo

Whiwhinga: Toru

Paetae	Kaiaka	Kairangi
<ul style="list-style-type: none">Ka tātari i ngā hanga o te reo e panoni ana.Ka tātari i ngā rerenga kētanga me ngā ritenga o ngā reo e rua.Ka matapae i te ahunga atu o te reo i ēnei rā	<ul style="list-style-type: none">Ka āta tātari, ka āta māhitihi i ngā rerenga kētanga me ngā ritenga o ngā reo e rua.Ka mārohirohi i ngā take o aua rerenga kētanga.Ka matapae i te ahunga atu o te reo i ēnei rā me ngā take e rerekē ai.	<ul style="list-style-type: none">Ka whakapakepake te mārohirohi i ngā take o aua rerenga kētanga.Ka whakapakepake te matapae i te ahunga atu o te reo i ēnei rā me ngā take e rerekē ai.

Tirohia mēnā e rite ana te Tau Ākonga ā-Motu (NSN) kei runga i tō puka whakauru ki te tau kei runga i tēnei whārangi.

KOTAHI anake te tūmahi tuhituhi hei whakaoti. Me reo Māori anake te reo e kawea ana i te whakaaro.

Mēnā ka hiahia whārangi atu anō hei tuhituhi i ō whakautu, whakamahia ngā whārangi wātea kei muri o tēnei pukapuka.

Tirohia mēnā e tika ana te raupapatanga o ngā whārangi 2–11, kei roto i tēnei pukapuka, ka mutu, kāore tētahi o aua whārangi i te takoto kau.

Kaua e tuhi i te wāhi o te kauruku-whakahāngai (☒/☒). Ka tapahia pea tēnei wāhi i te wā ka mākahia tēnei pukapuka.

HOATU TE PUKAPUKA NEI KI TE KAIWHAKAHAERE Ā TE MUTUNGA O TE WHAKAMĀTAUTAU.

Kairangi

TOTAL 07

He whakamātautau tuhituhi tēnei. E rua ngā tuhinga hei pānuitanga māu, e kitea ai ōu pūkenga tātari i te ahunga me te panoni o te reo tae atu ki ōu ake whakaaro matapae – te hanga, ngā aronga, ngā ritenga me ngā rerenga kētanga o ngā tuhinga e rua nei. Nō reira, me mārama koe ki ngā momo reo tuhi maha, ā, me whakataurite hoki koe i te tirohanga o tētahi tuhinga tawhito me tētahi tuhinga hou e puta ai ngā kounga o te tuhituhi.

Kupu Taka

tātari	arohaehae / wetewete
ahunga	anga
panoni	tīni / whakarerekē
matapae	whakakite
whakapakepake	whakawai / whakawaia

NGĀ TOHUTOHU

KOTAHI te tūmahi tuhituhi ōkawa o tēnei whakamātautau.

- **Kia 300 kupu neke atu rānei te roanga**, ā, kia mutu te whai whakaaro me te tuhituhi i roto i te 60 meneti.
- Āta pānuitia ngā tuhinga e rua e whai ake nei hei tātari i te ahunga me te hanga o te reo e panoni ana.
- Tātarihia ngā rerenga kētanga me ngā ritenga o te wā, o te wāhi, o te tangata hoki i roto i ngā rautau o mua, ki tēnei rautau.
- Matapaehia te ahunga pēhea o te reo ki tēnei wā, hei ngā rā anō e haere ake nei.
- Whakamahia ngā wāhanga o te mahere whakaaro hei āwhina, hei ārahi i te whakaaro kia hāngai ai ki te kaupapa.

**Kua āta waiho tēnei whārangi kia wātea.
Ka rere tonu te whakamātautau i te whārangi e whai ake nei.**

TUHINGA TUATAHI

Te Paremete Maori

Na Apirana T. Ngata

Ki te Etita o TE PIPIWHARAUROA,

I. Tena koe, e whakahaere mai na i ta tatou Pepa hei kawe korero ki nga Iwi. Mau e tuku atu enei kupu hei whakaatu ki nga marae e tae atu ai ta tatou Pepa i etahi korero nunui a Te Kotahitanga e tu nei ki Ohinemutu, Rotorua.

No te 15 o nga ra o Maehe ka puare te hui, ka timata hoki te hui mai o nga Iwi i karangatia, a tae tonu mai ki roto ki nga ra o Aperira. I rokohanga mai e au e whakaotioti ana nga mahi a te hui, na reira e kore e poto katoa atu te whakaatu nga take, me nga korero, engari me ata titiro ano era ki roto i te ripoata whai mana o nga korero o te hui.

II. I ata kimihia tetahi huarahi e mama ake ai te whakatau i nga take Whenua Maori i ta te Kooti Whenua Maori, e mahi nei inaianei.

III. Ko te wehenga tuarua e pa ana ki nga huarahi whakahaere e taea ai te riihi nga whenua maori, e taea atu ai hoki he moni hei whakapai.

IV. Ka maro te takoto a te kupu kia rahuitia nga whenua maori katoa o Ao-tea-roa kia kua ai e taea te hoko ki te karauna ki te tangata noa ranei, a ma te Poari o te takiwa e whakatau kia whakaotia ranei nga tuku e tarewa ana i te wa i mana ai tenei Pire hei ture kaore ranei.

Kaati ake enei kupu. Kotahi nei e toe ana – kua marama ki nga Iwi te tuunga o nga Kotahitanga e rua e haere nei i runga i te Motu, kaore he wahi e taupatupatu ai nga mahi.

Hei kona. E ahu ana au ki te Waikato ki te Kauhanganui.

Na to hoa,

APIRANA T. NGATA.

Ohinemutu, Rotorua.

Mei 2, 1900.

Mātāpuna: Ngata, A. T. (1900, Hune 1). Te Paremete Maori. *Pipiwaharauoa*. He mea tiki iho i: <https://paperspast.natlib.govt.nz/periodicals/pipiwaharauoa/1900/06/01/9>

whakataki
 Tuhinga 1
 Tuhinga 2

TUHINGA TUARUA

Kupu Taka

ngahunga	aro
whakatūmatohi	whakamataara
whakatītina	akiaki

Britania
 rerekētanga 3
 ahunga o terera

He Kupu Whakataki nā te Toihau

Nā Timoti Kāretu

Koia nei tā Te Taura Whiri i waiho atu ai hei ngahunga atu, hei whakamaumaharatanga mai i te tau ka hori.

Ko tōna whakatinanatanga ia ko te Hui Taumata mō te Reo Māori, te hui i rere ai te reo rāhiri ki tēnā, ki tēnā, o ā tātau whakahaere whai wāhi mai ki te reo kia ikapahi mai ki Te Ūpoko o te Ika, ki konei whakawhiti whakaaro ai, tohetohe ai, whiriwhiri tahi ai, whakatau anō ai hoki i ngā take e pā ana ki tō tātau reo me tōna oranga tonutangā haere ake nei.

Ko te pūtaketanga mai o te hui nei ko te tono mai a te Kāwanatanga kia takoto he mahere rautaki mō te reo ā tae noa ki te tau 2010. Ko te tono a te Kāwanatanga i pūtakehia mai i te hikoinga a te hunga whakaaro nui ki te reo Māori i takahi nei i ngā huarahi o Te Ūpoko o te Ika nei. Nā tēnā kōkiritanga a rātau ka puta nei te tono a te Kāwanatanga ki te Taura Whiri. E taea ai tētahi mahere rautaki me āhua mōhio anō te hunga whakatakoto i taua mahere ki ngā whakaaro o te ao Māori, ā, nā konei te hui nei i karangatia ai.

Kua tō te rā o te tau ka hipa, ā, e ura nei te rā o te tau hou. Nā reira, i runga i tērā āhua kua puta anō he whakataukī hei ngahunga atu mā tātau katoa. E pēnei ana taua whakataukī:

He tau whakatūmatohi te tau

He tau whakatītina te tau

He tau whakatau te tau

} whakataukī

Mātāpuna: Kāretu, T. (1996, Māehe 1). He kupu whakataki nā te toihau. *Muka*. He mea tiki iho i: <https://paperspast.natlib.govt.nz/periodicals/MUKA19960301.2.2>

MAHERE WHAKAARO

Te Paremete Maori	He Kupu Whakataki nā te Toihau
He whakaemiemi whakaaro mō ngā tuhinga e rua	
<p>Kaore he tohu tō.</p> <p>Kaore e whakamahi ana i te rautaki kōrero ōrite.</p> <p>Kaore he ira piko, kaore he kārawarawata i te ira kati</p> <p>He kupu whakawhiti</p> <p>He kōrero ki te tangata tuku karu</p>	<p>He whakatauki</p> <p>He kiwaha</p> <p>He tohu tō</p> <p>He kōwae</p> <p>He ira piko</p> <p>He kārawarawatanga</p> <p>He whakatakinga mō tētahi rautaki whaknoa i te reo.</p>
He tātari i te ahunga o te reo	
<p><u>1900</u></p> <p>Tata ki te kotahi rau tau i waenga i ēnei kōrero.</p> <p>tokomaha tau whai muri ka tīro heke te tokomaha o ngā kōrero i Aotearoa. 1836</p>	<p><u>1997</u></p>
He tātari, he whakarōpū hoki i ngā rerenga kētanga me ngā ritenga	
<p>He rerekē ngā kārawarawa.</p> <p>He rerekē te rautaki tuhituhi</p> <p>He rerekē te mita o te reo. (Whakatauki/kiwaha)</p>	<p>He ōrite te whakamahi pū nui i te timatanga o ngā rerenga.</p>
<p>He whakaraupapa whakaaro</p> <p>Pūtaketanga - taki</p> <p>Apikitunga - Tuhinga tuatahi</p> <p>Dinakitanga - Tuhinga tuakua</p> <p>Paritūtanga - 3x Ōrite 3x rerekē</p> <p>Karamatamata - kapi/ahunga o te reo</p>	
<p>He tuhinga whakapakepake, he whakaaro matapae</p> <p>Ki ōku nei matapae ka piki te mita o te reo.</p>	
<p>He kupu whakanikoniko hei whakatairanga</p> <p>He huiā kai nānāwa.</p> <p>Waiho wāi te mātauranga e arahi i tou oranga māori</p>	

TŪMAHI TUHITUHI

Tuhia tāu tuhinga roa kia 300 kupu neke atu rānei.

Kia mārama kehokeho tāu tuhituhi ā-ringa ki te kaipānui. Me tīmata tāu tuhinga ki konei.

Kia inumia ake te wainui o te whakaaro ki te pūtakeanga o te maunga e hi ake nei! Ko te maunga kōrero e whai teitei ana, ko te wetewete i te ahunga o te reo mai i ngā tuhinga tauhito, ko "Te Paremete Māori" nā Apirana Ngata me te tuhinga tuatahi, ko "He Kupu Whakataki nā te Toihau" nā Timoti Karetu. Ka timata ake eke kōrero ki te Apikiteanga o te maunga huatau e piki ana, ā, e wetewete ana i te tuhinga tuatahi. Kātahi kē piki ki te mata huatau tuatuarua, ā, ko te jātari i te tuhinga tuarua. Whai ana i tēra ko te piki ki te piko o te maunga e tata ana ki te tipitipi o ngā whakaaro matua, ā, ko ngā ahuatanga ōrite me te rererū o ēnei tuhinga e rua. Ka tūohu me he maunga teitei i te taenga atu ki te whakakapi, karamatamata o ngā kōrero, ā, ko te ahunga o te reo e whakakapi ana.

Ka cupikitia te parangarau o ngā huatau, kia tau ake i konei te mata huatau tuatahi ā, ko te tuhinga tauhito tuatahi. Ko "Te Paremete Māori" tētahi tuhinga nā Apirana Ngata; puta i te tau 1900. I puta tēnei

kōrero 4 tau Whai muri i te hekenga o
 ngā Māori i Aotearoa (42,113) me te hunga
 kōrero Māori. Ara e whakamui ana tēra
 koinui tētahi reta nō Apirana e tino
 whakaatu ana i tōna hiahia kia te piki te
 mana o te reo, me te reo. Te āhua nei
 i tutuki tōna hiahia me tēnei reta nā te
 mea 20 tau whai muri ka whakatairangitia
 te reo me ōna tikanga e Apirana Ngata. Kā
 tū te marau o Turangawaewae ki Waikato
 nei marau e whakakotahi i ngā iwi. A ko
 te kotahitanga o ngā māori tētahi
 raudaki matua ki te whakamauora i te
 mana māori me te mīta o te reo. Ki te
 kotahi te tākahu ka whakā, ki te
 kāpua e kore e whakā.

Ka wātea ngā huatau māhoro ki te pirahitanga
 o Joha mauera kōrero, koia ko te tuhinga
 tauhito tauera. Koia ko "Ae Kupu Whakamāui
 nā te Toihau" nā Timoti Kāretu i puta i te
 tau 1997. I puta tēnei kōrero tata ki te
 kotahi tau whai muri i te tuhinga tātahi.
 I te tau 1997 i 675. ngā kohanga reo,
 54 ngā kura Māori, 3 ngā whare wānanga
 Māori, ā, 55,399 ngā tangata e ako ana i te
 reo Māori. Ki te faha o ēnei raranga e
 hiahia ana, e karanga ana, ā Timoti e

pā ana ki tētahi hui ki rere te reo ki
 wīwī, ki wāwā. Kia rere te reo ōpaki,
 ōkawa, tautohe, whakawhānaua. Kia hui
 mo te ~~*~~ mita o te reo. Koia ko ēra
 varautanga e matapiko ana kia tino piki
 te mana o te reo Māori māi ~~ni~~ ngā wā
 o Apri te tuinga o Apirana ~~ko~~ Ngata.
 Anā e fakoto ana te pauc o ngā whakaaro,
 ko te reo te mauri o te mana Māori.
 Kei roto pū te mita o te reo i tēnei
 kōrero nā te whakamahi o te ^{ngā} kārawarawata
 mā ngā kīmata, me ngā whakatauki.

Pariti! Pariti! Pariti ana te waihuata e heke
 ana i tōku rae kia tau au ki te paritanga
 o tōku mauanga kōrero, ~~kia tau~~ kia māene
 ahau ki tōku huatau tuatoru, ā, ko ngā
 tuinga ~~ōrite~~ ahuatanga ōrite me ngā ahuatanga
 rerekē i waenga nui i ēnei ~~kor~~ tuinga
 tauhito. Koia te piko wai tuatahi ko ngā
 rerekētanga. E tino kite ana i te rerekētanga
 o ēnei kōrero ~~*~~ nā ngā kārawarawata. Kāore
 te tuinga tuatahi i whai i ētahi ~~kor~~ momo
 kārawarawata atu i ngā ira kati me te pūni.
 Engari i tino kōaro te whakamahi o te
 Pūni. I whai hoki te tuinga tuatahi i
~~te~~ te reo whakawhiti, me ngā tētahi
 whakarauapatanga kōwae rerekē. Hei tauira o

He whārangī anō ki te hiahia.
Tuhia te tau tūmahi mēnā e hāngai ana.

TAU PĀTAI

Tumahi Tuhituhi - Te Ahunga o te reo

Te kaha whakamahi reo rerakū; ro to irāgā kōrero kua whakamahi "maori" me te "Maori"; ngā wā rerakā. Kua tīo piki te mihi o te reo ki te tuhanga tuarua nā te mea i kaha whakamahi i ngā kōrawarawa o te tohu tō, te ira piko, te ira haki, ngā kowae me te whakamahi kiwaha me te whakatauki. Tēra pea i tino rerakē wā te tahuritanga o te reo Māori ~~kei te wai~~ i te reo ā-waka noa ki te reo ā-tuhi, ā-waha me te pānui anō hoki. Engari ko tētahi ōritenga ko te hiahia o ngā tuhinga e rua ki whakawhi me te whakarite i tētahi kaupapa Māori.

Ka pū te ngā hau e whā kia tū ora nei ki karamatamata o aku kōrero. Koia e matapae emā ahau e ahau ana te reo ki ngā nei kia whāia te iti kōwhiri nā te mea i kaha piki ngā kōkore me te āhua o te reo tuhi/kōrero nei; te 87 tau. Nā ēnei tuhinga ki au nei ka piki anō te mihi tuhituhi me te mihi kōrero i te 97 tau anō. Tihei Mauri Ora!

Kairangi

Te Wāhanga Ako: Te Reo Rangatira

Te Paerewa: 91804

Te Maaka: 07

Te Pātai	He Pitopito Kōrero
Tuatahi	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="499 629 1409 712">• Ka whakapakepake te matapae i te ahunga o te reo i ēnei rā, ā, haere ake nei.<li data-bbox="499 757 1345 840">• He nanakia hoki te whakamahi i ngā nuka reo me ngā tikanga tuhi.